

LUIS EDUARDO ROMERO R.

CURRICULUM VITAE

OFFICIAL AND CERTIFIED TRANSLATOR

PERSONAL DATA

SURNAME:	ROMERO R.
GIVEN NAME:	LUIS EDUARDO
Citizenship:	Colombian
Place of Birth:	Armenia, Colombia
Mother tongue:	Spanish
Language Pairs:	English => Spanish Spanish => English
Address (Home):	Cra. 18 No. 30-45 Armenia, COLOMBIA N.S.A.
Telephone - FAX.	+ 576 748 3099
Mobil :	+ 57 315 275 2088 + 57 315 447 7102
	E-mail 1: romero.luis.eduardo@hotmail.com
	E-mail 2: lromero@alphabeta-translations.com

NEW YORK OFFICE

Address:	28-24 45 th Street Astoria, N.Y. 11103
Telephone:	1 (646) 245 7980

PROFESSIONAL CERTIFICATION

LICENSED TRANSLATOR / INTERPRETER:

English-Spanish-English issued by the Colombian Department of Justice, C.S.J.
valid through June 16, 2010

ACADEMIC BACKGROUND

2000: *La Universidad Católica de Manizales*, Manizales, Colombia

- Master's Degree in Especialista en Educación Personalizada, (Specialist in Personalized Education).
- Dissertation submitted and approved regarding the education of people and how to dispose of and recycle garbage and debris created in the aftermath of the earthquake that struck the City of Manizales in 1999.

1998: *City University of New York - City College*, New York, NY, USA

- Bachelor of Science.
- Major in English; Minor in Fine Arts.

1980: *SENA*, Barranquilla, Colombia

- Educated in the use of Electronic and Navigation Instruments for Aircrafts

1976: *SENA*, Barranquilla, Colombia

- Certificate as an Accounting Assistant

PROFESSIONAL EXPERIENCE - Translation

2000 – Present: *Freelance Translator*

- Translation of legal and non-legal documents for submission to any government agency in Colombia, USA and various other countries around the world.

1998 – Present: *Teacher of English-Spanish-English Translations*

- Freelance as a private teacher of English- Spanish- English translations in and around the Province of Quindío to small groups of students.

PROFESSIONAL EXPERIENCE – Professor of English

April 2000 – present: *Universidad La Gran Colombia*, Armenia, Colombia

- Faculty member of the School of Architecture.
- Professor of English to architectural students.

1999 – 2003: *Revivir*, Armenia, Colombia

- Manager of the Social Corporation "REVIVIR" from Nov. 1.999 to Dec. 2.003.
- Employed as Legal Representative of corporation.
- Professor of English and various other subjects.

2001 – 2002: *Instituto Colombo Brasileiro*, Armenia, Colombia

- Professor of English

1997 – 1998: *Leonidas Norzagaray High School*, Puerto Leguízamo, Colombia

- English Teacher for all grades of High School

1996– 1997: *Cándido Leguízamo High School*, Putumayo, Colombia

- English Teacher and Counsellor

1997 – 1998: *COOPESCAL*, Puerto Leguízamo, Colombia

- Social Worker in fishing village

1991: *High School R. R. Adoratrices*, Armenia, Colombia

- English Teacher for 7th and 8th grade

1987 – 1988: *The City University of New York*, New York, New York

- Audio-Visual Department
- Counsellor and tutor to foreign students in E.S.L. helping them with grammar and writing skills.

SPECIAL COURSES, SEMINARS AND TRAINING

- Teaching Through Virtual Tutoring in SENA, Quindío since July 2005
- Basic Pedagogic Formation for Teachers in SENA, Quindío.
Time: 240 hours . (2.002)
- Basic Abilities in English, Level I. Department of Education in Armenia.
Time: 20 Hours. (2.002)
- Enabling for State Tests in English, Department of Education in Armenia.
Time: 20 hours. (2.002)
- English Conversation Club in SENA, Quindío. Time: 20 Hours. (2.000)
- Methodology of Tutor, Level I in University of Quindío in Armenia between August 15th. and October 17th. 1.998. Time: 60 Hours.
- Evaluation of Learning. Department of Education in Puerto Leguízamo, Putumayo, Colombia. Between November 8th. and 15th., 1.996

- Individual and Collective Labour Laws, and Social Security Rights with the Labor Department and Social Security in Puerto Leguizamo, Putumayo, Colombia between November 18th. and 20th., 1.996

SPECIAL SKILLS

- Fluent Spanish and English
- OFFICIAL – CERTIFIED Translator English-Spanish-English

SOFTWARE SKILLS

- MS Word 2003
- MS Excel 2003
- Adobe Acrobat

PERSONAL REFERENCES

- WINSTON ALEXANDER CABRERA (Lawyer)
Phone + 576 741 9980 in Armenia, Colombia.
- LUZ AMPARO VILLEGAS (Teacher)
Phone + 576 746 2695 in Armenia, Colombia.
- ENNA OROZCO HERNANDEZ (Businesswoman)
Phone + 576 334 3300 in Barranquilla, Colombia,
- FREDDY ARENAS CEDIEL (Freelancer Computer Analyst)
Phone + 576 746 5801 in Armenia, Colombia.

FUTURE CONTACT

Please feel free to contact me regarding any opportunities for employment not only as an E.S.L. or Spanish teacher, but also as a TRANSLATOR English-Spanish-English.

UPDATED June 2008